

Modern & Design

# BIJOU



# BIJOU

Bijou coniuga il design con materiali altamente performanti generati dalla tecnologia più avanzata. Il vetro, il laminato stratificato e il grès porcellanato in sottilissime lastre sono il fulcro del progetto. Un mood unico attraversa l'ambiente, per creare una coerenza stilistica che renda omogeneo lo styling dell'intera casa. La fluidità è resa possibile da open space, porte di passaggio, materiali e finiture in continuità; la cucina è la protagonista.

*Bijou combines design with high performance materials generated by the most advanced technology. The glass, the multilayered laminate and the ultra thin Porcelain stoneware tiles are the core of the project. A unique mood crosses the environment, to create a stylistic coherence that makes the styling of the whole house homogeneous. The fluidity is made possible by open space, doors, materials and finishes in continuity; the kitchen is the protagonist.*

*Bijou combina el diseño con materiales de alto rendimiento generados por la tecnología más avanzada. El vidrio, el laminado estratificado y el grès porcelánico en baldosas finas constituyen el núcleo del proyecto. Un estado de ánimo único se desarrolla en el entorno, para crear una coherencia estilística que adopte un estilo homogéneo en todo el hogar. Espacios abiertos, puertas de paso, materiales y acabados en continuidad favorecen y promueven la fluidez. La cocina es la protagonista.*

*Bijou conjugue le design avec des matériaux hautement performants générés grâce la technologie la plus avancée. Le verre, le stratifié et le grès céramique en lastres fines sont le noyau du projet. Un mood unique pour tout l'espace l'environnement, pour créer une cohérence de style qui rend homogène le style de toute la maison. La fluidité est rendue possible par des open space, portes des niches, des matériels et finitions en solution de continuité; la cuisine est protagoniste.*

*Bijou kombiniert Design mit Hochleistungsmaterialien, die mit modernster Technologie hergestellt werden. Das Glas, das mehrschichtige Laminat und die ultradünnen Steinzeugfliesen aus Porzellan bilden den Kern des Projekts. Eine einzigartige Stimmung durchzieht die Umgebung, um eine stilistische Kohärenz zu schaffen, die das Design des gesamten Hauses homogen macht. Die Fließfähigkeit wird durch offene Räume, Türen, Materialien und Oberflächen in Kontinuität ermöglicht; Die Küche ist der Protagonist.*

*Bijou сочетает в себе дизайн и высококачественные материалы, которые созданы на основе самых передовых технологий. Стекло, многослойный ламинат, тончайшие плиты керамогранита являются стержнем проекта. Одно настроение господствует в обстановке, образуя стилистическую согласованность всего дома. Одна тема перетекает из одной части дома в другую благодаря открытым пространствам open space, проходам, одни и те же материалы и отделки в непрерывном режиме; но кухня - главный герой.*







BIJOU/01



## BIJOU/01

Funzionalità e ricerca estetica si fondono in questa ambientazione dove la cucina è chiamata a rispondere alle esigenze dei nuovi stili di vita e si trasforma in un sofisticato open space dedicato al piacere dello stare insieme.

Sofisticati gli abbinamenti: l'eleganza del vetro nero opaco e le trasparenze dei pensili creano un dialogo stretto tra la zona operativa e quella conviviale, mettendo in sinergia tutte le funzioni della cucina per una maggiore fluidità degli spazi accomunati da una precisa concezione estetica coordinata.



*Functionality and aesthetic research merge in this setting where the kitchen is called to respond to new lifestyles' needs and turns into a sophisticated open space dedicated to the pleasure of being together. Sophisticated combinations: the elegance of matt black glass and the transparency of the wall cabinets create a close dialogue between the working and the convivial area ensuring a synergy between all the functions of the kitchen for a greater fluidity of the spaces that share a precise coordinated and aesthetic concept.*

*Funcionalidad y búsqueda estética se funden en este entorno donde la cocina está llamada a responder a las exigencias de los nuevos estilos de vida y se convierte en un sofisticado espacio abierto dedicado al placer de estar juntos. Combinaciones sofisticadas: la elegancia del vidrio negro mate y las transparencias de los muebles aéreos crean un diálogo íntimo entre la zona operativa y la convivial, garantizando la sinergia entre todas las funciones de la cocina para una mayor fluidez de los espacios que comparten una concepción estética precisa y coordinada.*

*Fonctionnalité et recherche esthétique se fondent dans cet environnement où la cuisine est appelée à répondre aux exigences des nouveaux styles de vie et se transforme dans un open space sophistiqué dédié au plaisir d'être ensemble. Des combinaisons recherchées: l'élégance du verre noir mate et les transparences des meubles hauts créent un dialogue étroit entre la zone opérationnelle et conviviale, en mettant en synergie toutes les fonctions de la cuisine pour une plus grande fluidité des espaces qui ont en commun une conception esthétique linéaire et coordonnée.*

*Funktionalität und ästhetische Forschung verschmelzen in diesem Umfeld, in dem die Küche auf die Bedürfnisse neuer Lebensstile eingehen soll und sich in einen anspruchsvollen offenen Raum verwandelt, der dem Vergnügen des Zusammenseins gewidmet ist. Anspruchsvolle Kombinationen: Die Eleganz von mattschwarzem Glas und die Transparenz der Oberschränke schaffen einen engen Dialog zwischen dem Arbeits- und dem Geselligkeitsbereich und gewährleisten eine Synergie zwischen allen Funktionen der Küche für eine größere Fließfähigkeit der Räume, die sich ein genau aufeinander abgestimmtes und teilen ästhetisches Konzept.*

*Функциональность и изысканная красота являются основой обстановки, где кухня отвечает потребностям нового образа жизни и превращает открытое пространство, open space, в удовольствие быть вместе. Комбинации сложны: элегантность матового черного стекла и прозрачность навесных шкафчиков ведут диалог между кухней и гостиной, объединяя все функции кухни плавностью единого согласованного в эстетической концепции пространства.*











Un design essenziale giocato su spessori sottili e dettagli sartoriali: il piano di lavoro della penisola in FENIX NTM nero Ingo spessore 2 cm e il piano snack in E-WOOD Venezia spessore 6 cm si fondono in una composizione pulita e di forte impatto visivo.

*An essential design played on thin thicknesses and tailored details: the peninsula worktop in FENIX NTM nero Ingo 2 cm thick and the snack table in E-WOOD Venezia 6 cm thick blend into a simple layout with a significant visual impact.*

*Un diseño esencial que juega con espesores finos y detalles hechos a medida: la encimera de la península en FENIX NTM nero Ingo grosor 2 cm y la mesa snack en E-WOOD Venezia grosor 6 cm se funden en una composición limpia y con un fuerte impacto visual.*

*Un design essentiel joué sur des épaisseurs fines et des détails taillés sur mesure: le plan de travail de la péninsule en FENIX NTM nero Ingo épaisseur 2 cm et le plan snack en E-WOOD Venezia épaisseur 6 cm se fondent dans une implantation simple mais d'impact visuel important.*

*Ein wesentliches Design, das auf dünnen Stärke und maßgeschneiderten Details basiert: Die 2 cm Stärke Halbinsel-Arbeitsplatte aus FENIX NTM nero Ingo und der 6 cm Stärke Snack-Tisch aus E-WOOD Venezia verschmelzen zu einem einfachen Layout mit einer signifikanten visuellen Wirkung.*

*Дизайн – игра тонких и толстых плоскостей: столешница полуострова черного цвета FENIX NTM Ingo толщиной 2 см и столешница E-WOOD Venezia толщиной 6 см создают чистую композицию с сильным визуальным эффектом.*















I pensili h. 70,5 cm e h. 130 cm vetro grigio fumè e il telaio Fill con le mensole laccate opaco nero creano una parete funzionale e allo stesso tempo raffinata, conferendo un senso di leggerezza a tutta la composizione.



The wall cabinets in glass grigio fumè 70,5 cm and 130 cm high and the Fill frame with matt lacquered nero shelves create a functional and at the same time refined wall, giving a sense of lightness to the entire layout.

Los muebles aéreos h. 70,5 cm y h. 130 cm en vidrio grigio fumè y el marco Fill con estantes lacados nero mate crean una pared funcional y al mismo tiempo refinada proporcionando ligereza a toda la composición.

Les meubles hauts h. 70,5 cm et h. 130 cm en verre grigio fumé et le cadre Fill avec les étagères laquées mate nero créent une cloison fonctionnelle et en même temps raffinée, en attribuant un sens de légèreté à toute l'implantation.

Die Oberschränke aus Glas Grigio Fumè mit einer Höhe von 70,5 cm und 130 cm sowie der „Fill“ Rahmenfronten mit matt lackierten Nero-Regalen bilden eine funktionale und gleichzeitig raffinierte Wand, die dem gesamten Layout ein Gefühl von Leichtigkeit verleiht.

Навесные шкафы H70,5 см и H130 см дымчатого серого стекла grigio fumè и рама Fill с матовыми черными лакированными полками создают функциональную и в то же время изысканную стену, которая придает легкость всей композиции.





*An extremely essential design: the aluminium structure, with soft and rounded contours, creates a dialogue across borders between the living room and the kitchen.*

*Un diseño extremadamente esencial: la base en aluminio, con contornos suaves y redondeados, crea un diálogo transfronterizo entre la zona living y la cocina.*

*Un design extrêmement essentiel: le meuble bas en aluminium, aux contours souples et arrondis, crée un dialogue sans frontières entre living et cuisine.*

*Ein äußerst wichtiges Design: Die Aluminiumstruktur mit weichen und abgerundeten Konturen schafft einen grenzüberschreitenden Dialog zwischen Wohnzimmer und Küche.*

Un design estremamente essenziale: la base di alluminio, dai contorni morbidi e arrotondati, crea un dialogo senza confini tra living e cucina.

*Чрезвычайно интересный дизайн: алюминиевое основание с мягкими округлыми формами ведет оживленный диалог между гостиной и кухней.*







BIJOU/02



## BIJOU/02

L'estrema essenzialità di questa composizione vira verso l'eleganza assoluta grazie al sofisticato contrasto tra il vetro bianco opaco delle colonne e il rovere barrique, essenza carica di fascino e carattere. Dai volumi lineari, ma dall'alto potere organizzativo e contenitivo, vetrine, armadiature, pensili e isola attrezzata sono il vero valore aggiunto di tutta la composizione.



*The extreme essentiality of this layout tends towards absolute elegance thanks to the sophisticated contrast between the column's glass in matt bianco finish and the rovere barrique finish, a wood essence full of charm and character. Characterised by linear volumes, but also by a high organizational and storage capacity, the display cabinets, together with the cupboards, the wall cabinets and the equipped island are the real added value of the whole layout.*

*La extrema esencialidad de esta composición está orientada hacia la elegancia absoluta gracias al contraste sofisticado entre el vidrio blanco mate de las columnas y el rovere barrique, esencia de madera cargada de encanto y carácter. Con volúmenes lineales, pero con una gran capacidad de almacenamiento y organización, vitrinas, alacenas, muebles aéreos y la isla equipada representan el verdadero valor añadido de toda la composición.*

*L'essentialité extrême de cette implantation tourne vers l'élégance grâce au contraste sophistiqué entre le verre bianco opaco des colonnes et le rovere barrique, essence chargée de charme et caractère. Avec des volumes linéaires, mais avec une grande capacité de rangement et d'organisation, des vitrines, des armoires, des meubles hauts et un îlot aménagé sont la vraie valeur ajoutée de toute l'implantation.*

*Die extreme Wesentlichkeit dieses Layouts tendiert zu absoluter Eleganz dank des raffinierten Kontrasts zwischen dem Glas der Hochschränken in matterm Bianco-Finish und dem Rovere Barrique-Finish, einer Holzessenz voller Charme und Charakter. Die Vitrinen zeichnen sich durch lineare Volumina, aber auch durch eine hohe Organisations- und Lagerkapazität aus und bilden zusammen mit den Schränken, den Oberschränken und der ausgestatteten Insel den eigentlichen Mehrwert des gesamten Layouts.*

*Суть композиции – красота сложного контраста между непрозрачным белым стеклом высоких шкафов и дубом barrique, красота, полная очарования и самобытности. Объемы простых фигур с высокой организационной и содержательной силой, витрины, шкафы, навесные шкафы и оснащенный остров – это реальная добавленная ценность всей композиции.*











Design e componibilità sono i segni distintivi di questo progetto espressi attraverso la praticità di utilizzo degli elementi che la caratterizzano come le colonne con una doppia zona forno, le cantinette, le librerie e l'illuminazione interna delle colonne che si fondono in un unicum integrato e razionale.

*Design and modularity are the hallmarks of this project expressed through the practicality of using the elements that characterise it such as the columns with double ovens, the wine coolers, the libraries and the tall units' interior lighting which combine together into an integrated and rational unicum.*

*Diseño y modularidad son los signos distintivos de este proyecto expresados mediante la facilidad de uso de los elementos que la caracterizan como las columnas con horno doble, refrigeradores de vino, las librerías y la iluminación interior de las columnas que se funden en un unicum integrado y racional.*

*Design et modularité sont des signes typiques de ce projet exprimés à travers la fonctionnalité d'utilisation des éléments qui le caractérisent comme les armoires avec une double zone four, les caves à vin, les bibliothèques et l'éclairage interne des colonnes qui se fondent dans un unicum intégré et rationnel.*

*Design und Modularität sind die Markenzeichen dieses Projekts, die sich durch die praktische Verwendung der Elemente auszeichnen, die es charakterisieren, wie die Hochschränken mit Doppelbackofen, die Weinkühler, die Bibliotheken und die Innenbeleuchtung der Hochschränken, die sich zu einem integrierten und rationalen Unikat verbinden.*

*Дизайн и свободная компоновка модулей – отличительные признаки этого проекта, выраженные в практичности использования элементов, которые его характеризуют, таких как шкафы-колонны с парными духовками, винные шкафы, универсальные стеллажи и внутреннее освещение шкафов, которые сливаются в одно целое и весьма рациональное.*















L'innovazione si esprime anche attraverso mirate scelte stilistiche e funzionali, come il piano cottura TPB tech® che grazie alla sua perfetta integrazione nel top, offre una superficie di lavoro continua e completamente sfruttabile, combinando le esigenze funzionali della cucina con l'eleganza di un progetto unico. Quando il piano a induzione non viene utilizzato per la cottura, può infatti diventare un tavolo per pranzare o lavorare.



*Innovation is also expressed through targeted stylistic and functional choices, such as the TPB tech® hob, that thanks to its perfect integration with the worktop, offers a continuous and fully exploitable work surface, combining the functional needs of the kitchen with the elegance of a unique project. When the induction hob is not used for cooking, it can indeed turn into a work or dinner table.*

*La innovación se expresa también a través de opciones estilísticas y funcionales específicas, como la placa de cocción TPB tech® que, gracias a su perfecta integración en la encimera, ofrece una superficie de trabajo continua y permite aprovechar al máximo de su totalidad. Cuando no se utiliza la placa de inducción para cocinar, puede convertirse en una mesa para comer o trabajar.*

*L'innovation s'exprime aussi à travers des choix de style et fonctionnalité ciblés, comme la plaque de cuisson TPB tech® qui, grâce à une intégration parfaite avec le plan de travail, offre une surface de travail continue et complètement exploitable, en combinant les exigences fonctionnelles de la cuisine avec l'élégance d'un projet unique. Quand la plaque à induction n'est pas utilisée pour la cuisson, peut en effet se transformer en une table à dîner ou travailler.*

*Innovation drückt sich auch in gezielten stilistischen und funktionalen Entscheidungen aus, wie beispielsweise dem TPB tech®-Kochfeld, das dank seiner perfekten Integration in die Arbeitsplatte eine durchgehende und voll ausnutzbare Arbeitsfläche bietet und die funktionalen Anforderungen der Küche mit der Eleganz eines kombiniert einzigartiges Projekt. Wenn das Induktionskochfeld nicht zum Kochen verwendet wird, kann es sich tatsächlich in einen Arbeits- oder Esstisch verwandeln.*

*Иновации также выражаются через целенаправленный стилистический и функциональный выбор, например, варочной панели TPB tech®, которая благодаря своей идеальной интеграции в столешницу образует удобную непрерывную рабочую поверхность, которая сочетает функциональность кухни с красотой уникального проекта. Когда индукционная плита не используется, то она фактически становится столом для обеда или работы.*





BIJOU/03



## BIJOU/03

Un ambiente cucina di gusto ultra contemporaneo che si esprime attraverso materiali hi-tech dal linguaggio materico e rigoroso. L'estrema essenzialità di questa composizione si esprime attraverso il sapiente abbinamento di materiali ricercati come il grès cava noir desir dell'isola e il calore del legno rovere barrique delle colonne e delle basi a parete, che si fondono in un vero e proprio esercizio di stile rendendo nobile l'effetto d'insieme.



*An ultra-contemporary kitchen environment expressed through hi-tech materials with a materic and rigorous language. The extreme essentiality of this layout is given by the skilful combination of sophisticated materials like the grès cava noir desir used for the kitchen island and the warmth of wood in rovere barrique finish chosen for the columns and the base cabinets, which combine into a truly exercise in style, by making its overall effect noble.*

*Un ambiente cocina ultra contemporáneo que se expresa mediante materiales hi-tech caracterizados por un lenguaje matérico y riguroso. La extrema esencialidad de esta composición se expresa a través de la sabia combinación de materiales sofisticados como el gres cava noir desir de la isla y la calidez de la madera rovere barrique de las columnas y de los muebles bajos de pared, que se mezclan en un verdadero ejercicio de estilo formando un noble conjunto.*

*Un environnement cuisine au goût ultra-contemporain qui s'exprime à travers des matériaux hi-tech au langage matérique et rigoureux. L'essentialité extrême de cette implantation s'exprime à travers une combinaison savante de matériaux recherchés comme le grès cava noir desir de l'îlot et la chaleur du bois rovere barrique des meubles colonne des meubles bas à mur, qui se fondent en un véritable exercice de style en rendant noble l'effet d'ensemble.*

*Eine hochmoderne Küchenumgebung, ausgedrückt durch High-Tech-Materialien mit einer materiellen und strengen Sprache. Die äußerste Wesentlichkeit dieses Layouts wird durch die gekonnte Kombination aus raffinierten Materialien wie dem für die Kücheninsel verwendeten Grès Cava Noir Desir und der für die Hochschränke und Unterschränke ausgewählten Holzwärme in Rovere Barrique-Finish erreicht, die sich zu einer echten Übung verbinden im Stil, indem es seine Gesamtwirkung edel macht.*

*Ультрасовременная обстановка кухни из высокотехнологичных текстурных материалов. Квинтэссенция этой композиции выражена в умелом сочетании изысканных материалов, таких как керамогранит cava noir desir острова, тепло древесины дуба barrique колонн и тумб, что создает уверенный благородный эффект.*











L'isola in grès cava noir desir, fulcro dello spazio relazionale, coniuga tecnica e convivialità in una impeccabile soluzione di design versatile perfettamente integrata con il resto della casa.

*The kitchen island in grès cava noir desir, core of the relational space, combines technology with conviviality in an impeccable solution of versatile design, perfectly integrated with the rest of the house.*

*La isla en grès cava noir desir, núcleo del espacio relacional, combina técnica y convivialidad en una solución impecable de diseño versátil perfectamente integrado con el resto de la casa.*

*L'îlot en grès cava noir desir, noyau de l'espace relationnel, conjugue technique et convivialité dans une solution impeccable de design polyvalent parfaitement intégrée avec le reste de la maison.*

*Die Kücheninsel in Grès Cava Noir Desir, Kern des Beziehungsraums, kombiniert Technologie mit Geselligkeit in einer tadellosen Lösung von vielseitigem Design, die perfekt in den Rest des Hauses integriert ist.*

*Остров из керамогранита cava noir desir – своего рода точка соотнесения всего пространства. Остров сочетает в себе техничность и дружелюбие безупречной дизайнерской находки, которая идеально вписана в обстановку всего дома.*











Le linee incorniciano i volumi decisi, i tagli netti, gli angoli vivi.

*The lines frame the strong volumes, the clear cuts, the sharp edges.*

*Las líneas encuadran volúmenes marcados, cortes netos, ángulos vivos.*

*Les lignes font de corniche aux volumes précis, aux découpes nettes, aux angles vifs.*

*Die Linien begrenzen die starke Volumen, die Schnitte, die scharfe Kanten.*

*Модули обрамлены прямыми линиями, грани реальные, углы четкие.*







Continuità stilistica dal design razionale che amplifica i volumi ed esalta il comfort di uno spazio multitasking.

*Stylistic continuity with rational design that amplifies the volumes and enhance the comfort of a multitasking space.*



*Continuidad estilística con un diseño racional que amplifica los volúmenes y pone de relieve la comodidad de un espacio de multitarea.*

*Continuité de style au design rationnel qui amplifie les volumes et met en relief le confort d'un espace multitasking.*

*Stilistische Kontinuität mit rationalem Design, das die Lautstärke erhöht und den Komfort eines Multitasking-Raums erhöht.*

*Преимственность стиля и рационального дизайна – это увеличивает объем и повышает комфорт многозадачного пространства.*





Le colonne, dal design essenziale e rigoroso, hanno un impatto visivo notevole e una spiccata funzionalità: permettono di sfruttare completamente lo spazio verticale consentendo una facile organizzazione della propria dispensa.

*The tall units, with an essential and rigorous design, have a considerable visual impact and a marked functionality: they allow you to fully exploit the vertical space for an easy pantry organization.*

*Las columnas, de diseño esencial y riguroso, tienen un impacto visual notable y una marcada funcionalidad: permiten aprovechar completamente el espacio vertical para tener una despensa completamente organizada.*

*Les armoires, au design essentiel et rigoureux, ont une impacte visuelle considérable et une forte fonctionnalité: elles permettent de profiter complètement de l'espace vertical en permettant une organisation facile de son propre garde-manger.*

*Die Hochschränke mit einem wesentlichen und strengen Design haben eine beträchtliche visuelle Wirkung und eine ausgeprägte Funktionalität: Sie ermöglichen es Ihnen, den vertikalen Raum für eine einfache Organisation der Speisekammer voll auszuschöpfen.*

*Шкафы строгого дизайна – оказывают значительное визуальное воздействие при отменной функциональности: они позволяют вам полностью использовать вертикаль, позволяя легко организовать пространство хранения.*







BIJOU/04



## BIJOU/04

Superfici acciaio inox vestono di modernità la cucina. Il gres in Pietra di Savoia Grigia è rasserenato dal bianco, lucido sui vetri e opaco negli elementi a giorno Bilma Evo, fino ad aprirsi alla luminosa e personalizzabile libreria in PET opaco.



*Stainless steel surfaces give the kitchen a contemporary touch. The stoneware in Pietra di Savoia Grigia is complemented by the gloss white glass and by the matt white open elements from the Bilma Evo range extending its look to the bright free standing library in matt white PET.*

*Superficies acero inox visten de modernidad la cocina. El gres en Piedra de Savoia Grigia es serenado por el blanco, brillo de los vidrios y mate de los elementos abiertos Bilma Evo, hasta abrirse a la librería luminosa y personalizable en PET blanco mate.*

*Les surfaces en acier inoxydable mènent à une cuisine moderne. Le grès Pietra di Savoia Grigia est complété par le verre bianco lucido et éléments ouverts bianco Bilma Evo et ouvre sur un système de bibliothèque lumineux avec des composants libres et personnalisables en PET bianco opaco.*

*Edelstahloberflächen bieten Modernität in der Küche. Das Steinzeug aus Stein von Savoie Grau wird vom Glas weiß glänzend und offene Elemente in Weiß Bilma Evo beruhigt und öffnet sich zum hellen Regalsystem mit freien und anpassbare Komponenten in PET Weiß matt.*

*Поверхности из нержавеющей стали придают кухне современный вид. Серый керамогранит Savoia смягчен белым глянцевым стеклом и матовыми открытыми элементами Bilma Evo, чтобы перейти к яркому легко настраиваемому стеллажу из матового PET.*











Toni sofisticati in una stanza dallo charme intrigante.

*Sophisticated color tones in a room to create a beautiful and fascinating place to stay.*

*Tonos sofisticados en un comedor del encanto intrigante.*

*Style sophistiqué dans une pièce au charme fascinant.*

*Herausragendes Design, in einem Raum mit faszinierendem Zauber.*

*Изысканный стиль в комнате с интригующим шармом.*















Essere ciò che si vuole, esprimersi nel modo che si desidera, ricercare l'originalità e non seguire le regole nell'organizzare il proprio spazio ed avere tutto il necessario a portata di mano.

*Be what you want, express yourself the way you wish, being original without following the rules of your own space organization, and having at hand everything you need.*

*Ser lo que se quiere, expresarse de la manera que se desea, buscar la originalidad y no seguir las reglas de la organización de su propio espacio y tener todo el necesario a mano.*

*Etre ce que l'on veut, s'exprimer de la manière dont on souhaite, rechercher l'originalité et ne pas suivre les règles dans l'organisation de son leur propre espace et avoir tout ce dont on a avez besoin à portée de main.*

*Werden, was Sie wollen, sich in der Weise auszudrücken, die Sie möchten, suchen Sie nach Originalität und keine Regeln bei der Organisation Ihres Raumes und alles, was Sie an Ihren Fingerspitzen brauchen.*

*Буть тем, кем хочешь, выражать себя, как желаешь, открыть свою оригинальность и не следовать правилам в организации своего пространства, иметь всё под рукой.*







BIJOU/05



## BIJOU/05

Texture materica e alte prestazioni abbinate a linee contemporanee: un mood minimale per Bijou le cui ante, costruite con una sottile lastra in grès montata su di un telaio in alluminio, come eleganti tessere di un puzzle compongono il volto di un insolito spazio domestico.



*Materic texture and high performance combined with contemporary lines: a minimal mood for Bijou whose doors, built with a thin stoneware slab mounted on an aluminum frame, like elegant pieces of a jigsaw puzzle that make up the face of an unusual domestic space.*

*Textura matérica y altas prestaciones combinadas con líneas contemporáneas: un ambiente minimalista para Bijou, cuyas puertas construidas con una fina baldosa de gres montada sobre un marco de aluminio, como elegantes piezas de un rompecabezas forman juntas el rostro de un espacio doméstico inusual.*

*Texture matériq ue et hautes prestations combinées aux lignes contemporaines: un mood minimal pour Bijou dont les façades, conçues avec une fine lastre en grès montée sur un châssis en aluminium, sont comme des pièces élégantes d'un puzzle qui composent le visage d'un espace domestique inhabituel.*

*Materielle Textur und hohe Leistung kombiniert mit modernen Linien: eine minimale Stimmung für Bijou, dessen Türen aus einer dünnen Steinzeugplatte bestehen, die auf einem Aluminiumrahmen montiert ist, wie elegante Puzzleteile, die das Gesicht eines ungewöhnlichen Wohnraums bilden.*

*Текстура материала и ее технические характеристики в сочетании с современными линиями – это и есть настроение Bijou, которое складывается из всего этого как части сложного пазла, образуя необычное домашнее пространство. Двери Bijou сделаны из тонкого керамогранита на алюминиевой раме.*











Massima funzionalità, alte prestazioni,  
look moderno.

*Best functionality, high performance,  
modern look.*

*Máxima funcionalidad, prestaciones  
elevadas, look moderno.*

*Fonctionnalité maximale, très hautes  
prestations, look moderne.*

*Maximale Funktionalität, hohe  
Leistungen, modernen Look.*

*Максимальная функциональность,  
высокая практичность,  
современный вид.*











BIJOU/06



## BIJOU/06

Estetica e funzione insieme per Bijou Straty noce mondolé e vetro bianco opaco. Questo piacevole contrasto dona appeal e comfort all'ambiente. Il piano lavoro Corian Glacier bianco e il piano penisola FENIX NTM nero rendono possibili piacevoli momenti di convivialità e relax. La libreria a sistema libero bianco PET opaco è una scelta di sobria eleganza e di grande effetto.



*Style and function together for Bijou Straty noce mondolé and matt white glass. This pleasant contrast gives appeal and comfort to the environment. The white Corian Glacier worktop and the black FENIX NTM peninsula put the spotlight on pleasant moments of relax and conviviality. The free standing library system in matt bianco PET is a highly effective choice of quiet elegance.*

*Estética y función unidas para Bijou Straty en noce mondolé y vidrio blanco mate. Este agradable contraste dona encanto y confort al ambiente. La encimera Corian Glacier blanco y el plano península en FENIX NTM negro ponen en primer plano momentos agradables de convivencia y relajación. La librería de sistema libre PET blanco mate es una elección de sobria elegancia y de gran efecto.*

*Mariage d'esthétique et fonctionnalité, Bijou Straty Noce Mondolé et verre bianco opaco. Cet agréable contraste donne du charme et du confort à l'environnement cuisine. Le plan de travail Corian Glacier blanco et le plan péninsule FENIX NTM nero mettent en relief mets et le plaisir convivial. La bibliothèque du système modulaire libre PET blanco opaco est un choix élégant simple et impressionnant.*

*Ästhetik und Funktion zusammengesetzt für Bijou Straty in Nussbaum Mondolé und Glas weiß matt. Dieser schöne Kontrast schenkt Attraktivität und Komfort an dem Raum. Die Arbeitsplatte Corian Glacier weiß und die Halbinsel FENIX NTM schwarz in den Vordergrund stellen das gute Essen und geselligen Vergnügen. Das Regalsystem aus PET weiß matt ist eine beeindruckende und elegante Auswahl.*

*Эстетика и функциональность Bijou Straty noce mondolé и белое матовое стекло. Этот очаровательный контраст создаёт зону комфорта. Столешница белый Corian Glacier и остров из чёрного FENIX NTM выставляют на первый план вкусную еду и радость разделить её с друзьями. Книжные стеллажи в отделке белый матовый PET, как выбор элегантно строгости, очень эффектны.*











Il rigore estremo svela un insospettabile lato loft.

*The extreme accuracy discloses an unexpected loft aspect.*

*El rigor extremo desvela un insospechable lado loft.*

*La rigueur extrême révèle un surprenant design loft.*

*Die extreme Strenge zeigt eine ungeahnte zarte Seite.*

*Внешняя строгость внезапно приоткрывает свою лёгкость.*











Una suggestiva fuga prospettica.

*An evocative perspective point of view.*

*Una suggestiva perspectiva.*

*Une suggestive fuite en perspective.*

*Eine spannende Perspektive.*

*Поразительный выход в перспективе.*











Solida praticità ed eleganti esercizi di stile:  
un gioco di forme, materiali e attitudini  
che diventa sinonimo di libertà con Hook,  
scrivania disegnata da Karim Rashid per  
Newform Ufficio.

*Solid practicality and elegant style exercises:  
an interplay of shapes, materials and attitudes  
which becomes synonymous with freedom  
with Hook, desk designed by Karim Rashid for  
Newform Ufficio.*

*Sólida practicidad y elegantes ejercicios  
de estilo: un juego de formas, materiales y  
actitudes que llega a ser sinónimo de libertad  
con Hook, escritorio diseñado por Karim Rashid  
para Newform Ufficio.*

*Fonctionnalité robuste et exercice de style  
élégants: un jeu de formes, matériaux et  
attitudes qui sont synonyme de liberté avec  
Hook, un bureau dessiné par Karim*

*Solide Praktikabilität und elegante Stilübungen:  
Ein Zusammenspiel von Formen, Materialien und  
Einstellungen, das zum Synonym für Freiheit mit  
Hook wird, einem Schreibtisch, der von Karim  
Rashid für Newform Ufficio entworfen wurde.*

*Надежная практичность и элегантный стиль:  
игра форм, материалов и подходов, которая  
становится синонимом свободы с Hook,  
письменным столом, который разработал  
Карим Рашид для Newform Ufficio.*







BIJOU/07



## BIJOU/07

Trionfo di tonalità neutre in questo ambiente dove la Bijou in vetro bianco lucido rende fresco e arioso l'ambiente.



*A triumph of neutral shades in this setting where Bijou in glossy bianco glass makes an airy and lively ambience.*

*Triunfo de tonos neutrales en este entorno donde la Bijou en vidrio blanco brillo hace que el ambiente sea fresco y armonioso.*

*Un triomphe de nuances neutres dans cet environnement où la Bijou en verre bianco lucido rend l'environnement frais et léger.*

*Triumph der neutralen Farben in diesem Raum, wo Bijou in Glas weiß glänzend, frischen und luftigen Umgebung macht.*

*Триумф нейтральных тонов Bijou в белом глянцевом стекле создаёт свежее и полное воздуха пространство.*





here's a feeling  
get when I look  
to the west,  
TOES THE WINDS WILL  
AND A NEW DAY WILL DAWN  
AND THE FOREST WILL  
STA  
to HE  
Have Seen  
Of Smoke Through The  
the voices of those  
STAN  
it makes me w





Il piano di lavoro in OKITE® bianco, impreziosisce la cucina.

*The white OKITE® worktop enhances the kitchen.*

*El plano de trabajo en OKITE® blanco brillo enriquece la cocina.*

*Le plan de travail en OKITE® blanc rend précieuse la cuisine.*

*Die Arbeitsplatte aus OKITE® Weiß, verschönert die Küche.*

*Рабочая поверхность белый OKITE® украшает кухню.*















Pieni e vuoti disegnano forme fluide ed elementi leggeri dalla ricercata combinazione di materiali e colori a contrasto.

*Full and empty spaces draw fluid shapes and light elements characterised by a refined combination of contrasting materials and colours.*

*Llenos y vacíos dibujan formas fluidas y elementos ligeros caracterizados por la refinada combinación de materiales y colores contrastantes.*

*Pleins et vides dessinent des formes fluides et éléments légers par la combinaison raffinée de matériaux et coloris en contraste.*

*Volle und leere Räume zeichnen fließende Formen und leichte Elemente, die sich durch eine raffinierte Kombination kontrastierender Materialien und Farben auszeichnen.*

*Заполненные и пустые объемы рисуют плавные формы и легкие элементы из изысканного сочетания материалов и контрастных цветов.*





TECHNICAL SECTION



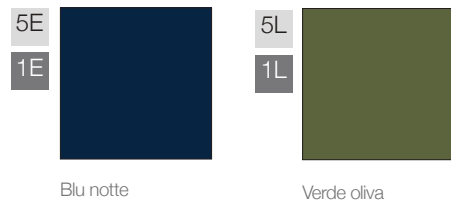
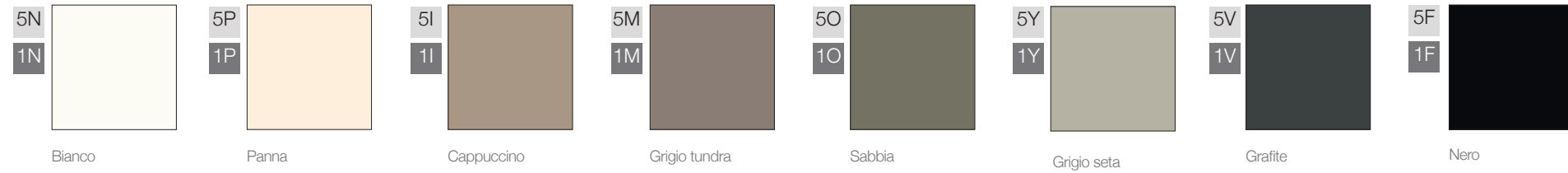
# FINITURE E COLORI

FINISHES AND COLOURS - ACABADOS Y COLORES - FINITIONS ET COULEURS - AUSFÜHRUNGEN UND FARBEN - ЦВЕТА И ОТДЕЛКИ

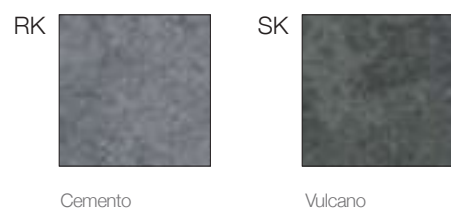
## BIJOU GLASS

Opachi  
Matt  
Mate  
Mats  
Matte  
Матовые

Lucidi  
Glossy  
Brillo  
Brillants  
Glänzende  
Глянцевые



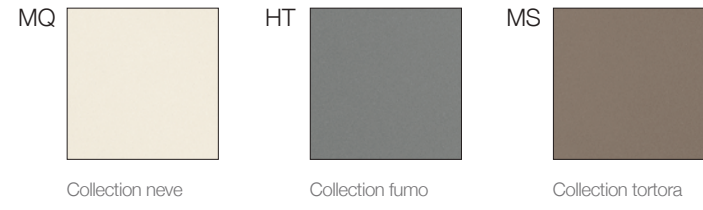
## BIJOU STRATY



# FINITURE E COLORI

FINISHES AND COLOURS - ACABADOS Y COLORES - FINITIONS ET COULEURS - AUSFÜHRUNGEN UND FARBEN - ЦВЕТА И ОТДЕЛКИ

## BIJOU GRES





Designer: R&D e ARAN techical department

Grafica e Styling: Lara Santin

Images: Nerokubo

Fotolito:

Stampa:

L'effettiva disponibilità di quanto a catalogo dev'essere effettivamente verificata al momento dell'ordine. A causa di naturali limiti tecnici di riproduzione e stampa, il colore dei modelli a catalogo è puramente indicativo e non può costituire motivo di rivalsa. Aran World S.r.l.U., assecondando la propria vocazione ecologista, ha adottato il font Calibri al fine di contribuire ulteriormente a salvaguardare il nostro pianeta grazie al ridotto consumo di toner e carta.

The company actively pursues an ambitious continuous improvement policy and it reserves the right to make at any time and without prior notice the changes in the product as it deems useful and necessary. The actual availability of the items shown in the catalogue must be verified at the time of the order. Due to technical limitations in natural reproduction and printing, the colour of the models in the catalogue are purely indicative and cannot be a reason for recourse. Aran World S.r.l.U., favoring its ecological vocation, has adopted the Calibri font in order to further contribute to safeguard our planet in reducing consumption of paper and toner thanks to this device.

Aran World S.r.l.U., persiguiendo una política destinada a una constante mejora, se reserva el derecho de aportar, en cualquier momento y sin preaviso, las modificaciones a los productos que considerará útiles y necesarias. La efectiva disponibilidad de lo indicado en el presente catálogo debe efectivamente comprobarse al momento de realizar el pedido. Debido a naturales límites técnicos de reproducción e impresión, el color de los modelos del catálogo es puramente indicativo y no puede constituir un motivo de indemnización.Aran World S.r.l.U., siguiendo su propia vocación ecológica, ha adoptado el font Calibri con el fin de ayudar ulteriormente a proteger nuestro planeta, gracias a la reducción del consumo de tóner y de papel.

Aran World S.r.l.U. pour poursuivre une politique vers la constant amélioration, se réserve le droit d'apporter, n'importe quand et sans préavis, les modifications retenues utiles et nécessaires. L'effective disponibilité des articles du catalogue sera objet de vérification lors de la commande. A' cause des limites techniques de reproduction et impression, les coloris de la gamme et du catalogues sont indicatives et ne peuvent pas faire objet de réclamation. Aran World S.r.l.U., dans la cible de respecter sa vocation écologiste, a utilisé le font Calibri pour contribuer à sauvegarder l'environnement de la planète grâce à la réduite consommation de toner et papier que cette choix amène.

Aran World S.r.l.U., следя политике постоянного обновления оставляет за собой право привносить в любой момент и без предупреждения любые изменения, какие посчитает нужным и полезным. Наличие решений, приведенных в каталоге, должна быть верифицирована в момент заказа. По причине технологических ограничений в передаче цвета на бумаге, цвет отделки, приведенной в каталоге, является ориентировочным и не может быть предметом претензий. Aran World S.r.l.U. отвечает экологическому призыву, использует шрифт Calibri для уменьшения расходов тонера и бумаги, что способствует сохранению нашей планеты.





Scarica l' App Aran Cucine



**Aran World S.r.l.** Unipersonale

Zona Industriale frazione Casoli

64032 Atri (TE) Italy

T. +39 085 87941

F. +39 085 8794315

[www.arancucine.it](http://www.arancucine.it)

[info@aran.it](mailto:info@aran.it)



75MP2761